

# Nadácia Petra Dvorského

## HARMONY



Výročná správa  
2016

# Výročná správa

**Nadácie Petra Dvorského HARMONY**  
**Kudláková 2, 841 01 Bratislava**

## **O B S A H :**

- a) prehľad činností v roku 2016
- b) ročná účtovná závierka za rok 2016 výrok audítora
- c) prehľad výnosov podľa zdrojov
- d) prehľad darcov
- e) prehľad FO a PO, ktorým nadácia poskytla prostriedky
- f) celkové náklady podľa druhov činností
- g) zmeny v nadačnej listine
- h) odmeny za výkon správcu
- i) prehľad o činnosti nadačných fondov
- j) ďalšie údaje
- k) správa audítora k výročnej správe

## **P r í l o h y :**

- 1. správa nezávislého audítora o overení účtovnej závierky
- 2. správa nezávislého audítora o overení výročnej správy
- 3. zápis zo zasadnutia správnej rady – schválenie rozpočtu na rok 2016
- 4. zápis zo zasadnutia správnej rady – schválenie rozpočtu na rok 2017
- 5. účtovná závierka k 31.12. 2016

**Nadácia Petra Dvorského HARMONY** je nezávislá organizácia so špeciálnym zameraním na komplexnú starostlivosť o zdravotne postihnuté deti a mládež.

Nadácia Harmony je jednou z najdlhšie fungujúcou nadáciou s charitatívnym poslaním.

**Vereinoprospešným účelom nadácie je :**

( nadačná listina, registrovaná MV SR, 19.2.2013 , Čl. III.)

- podpora zdravotnej starostlivosti, najmä komplexná zdravotnícka starostlivosť o zdravotne postihnutých s orientáciou na ťažiskovú diagnózu detská mozgová obrna a súvisiace zdravotné služby
  - sociálna starostlivosť najmä pre zdravotne postihnutých
  - humanitná starostlivosť
  - organizovanie kultúrnych a spoločenských podujatí vrátane edičnej činnosti
- ( dodatok č.4 k nadačnej listine, registrovaný na MV SR , 22.12.2009)  
(takto získané financie sa využijú na sociálny program nadácie Harmony)

Nadácia Petra Dvorského Harmony vznikla v roku 1991 za účelom zriadenia a prevádzkovania činností Rehabilitačného centra pre zdravotne postihnuté deti. Iniciátormi a zriaďovateľmi centra sa stali manželia Dvorskí. Centrum pôsobí v bývalej budove detských jasíeľ, v mestskej časti Bratislava – Dúbravka, na Kudláčkovej ulici č. 2, ktorú rada miestneho zastupiteľstva poskytla na tieto účely.

Poskytujeme starostlivosť deťom s ortopedickými, neurologickými a traumatologickými diagnózami, vrodenými vývojovými poruchami, ale veľkú časť pacientov tohto centra tvoria deti s poškodením centrálného nervového systému (CNS) - s detskou mozgovou obrnou.

Toto ochorenie postihuje pohybový vývoj a v rôznom rozsahu aj psychiku dieťaťa. Vonkajším prejavom je postihnutie pohybového aparátu až po úplnú bezvládnosť. Takto postihnuté dieťa bez pravidelného cvičenia nedokáže vykonávať základné pohyby.

Od vzniku Nadácie sú jej hlavnými prioritami :

- podpora zdravotnej starostlivosti Rehabilitačného centra Harmony, n.o.
- sociálny program pre pacientov Rehabilitačného centra Harmony, n.o. – poskytovanie rehabilitačných služieb pre pacientov.

Hlavnou činnosťou nadácie HARMONY je poskytovanie sociálnych služieb, väčšinou formou rehabilitačných pobytov v našom zariadení a tým umožniť väčšiu dostupnosť rehabilitácie deťom s rôznymi pohybovými problémami z celého Slovenska.

Vzhľadom na ekonomickú situáciu už v roku 2014, bola nadácia Harmony nútená znížiť počet izieb zo sedem na štyri, čím sa znížila možnosť ubytovania z cca. 20 osôb na 12 osôb. (ide prevažne o matky s deťmi vo veku od 0 – 18 r. ), K dispozícii i naďalej ostali kuchynka, spoločenská miestnosť, miestnosť na individuálnu rehabilitáciu a sociálne zariadenia. Do všetkých miestností je bezbariérový prístup.

## **a) Prehľad činností v roku 2016**

Aj v roku 2016 bolo hlavnou činnosťou nadácie HARMONY poskytovanie sociálnych služieb, väčšinou formou rehabilitačných pobytov v našom zariadení. Naďalej sme sa snažili umožniť väčšiu dostupnosť prístrojov Lokomat, kombofit a rehabilitácie deťom s rôznymi pohybovými problémami z celého Slovenska.

V spolupráci s Rehabilitačným centrom Harmony sme už v roku 2014 rozšírili našu starostlivosť aj na rodičov rehabilitovaných detí, ktorí boli na pobyte. Poskytovali sme im špeciálne rehabilitácie, masáže a konzultácie. A v tejto starostlivosti sme pokračovali aj v roku 2016.

Rodičia týchto detí sú často nútení zdvíhať svoje deti do vyššieho veku a väčšej hmotnosti, čím značne trpí ich pohybový aparát. Aspoň týmto spôsobom sme sa snažili prispieť k ich zdraviu.

V roku 2016 boli priestory využívané hlavne klientami dennej rehabilitácie, ktorých počet v roku 2016 podstatne vzrástol. Okrem každodenných návštev v rehabilitačných miestnostiach prebiehala doplnková rehabilitácia aj v herni a spoločenskej miestnosti. Tieto priestory zároveň boli využité na oddych detí a ich rodičov počas dňa.

V roku 2016 sa v priestoroch nadácie vykonali menšie opravy (okná, zariadenie, sociálne zariadenia, kúpeľne, strecha. ) a bol doplnený aj inventár a zariadenie nadácie.

V roku 2016 bola nadácia Petra Dvorského Harmony zaradená zo zoznamu poberateľov na 2% z dane z príjmov FO a PO.

## **V roku 2016 sme realizovali na nasledujúce projekty :**

V roku 2016 prišlo vzhľadom na nepriaznivú ekonomickú situáciu k miernemu útlmu činnosti nadácie. Aj napriek tomu však nadácia aj ďalej zachovala svoj hlavný sociálny program na ktorý bola zriadená.

### **1. Sociálny program nadácie Harmony**

Už dvadsaťšesť rokov je základným programom a zároveň projektom nadácie Petra Dvorského Harmony pomoc a podpora pri liečbe detí s ortopedickými, neurologickými a traumatologickými diagnózami, vrodenými vývojovými poruchami, a s poškodením centrálného nervového systému (CNS) - s detskou mozgovou obrnou.

V roku 2016 využilo sociálne služby nášho zariadenia devätnásť malých klientov s rodičmi.

Z toho deväť klientov absolvovalo v roku 2016 pobyt jeden krát za rok, šesť klientov bolo na dvoch pobytoch, a jeden klient absolvoval tri pobyty a jeden klient štyri pobyty počas roka .

V roku 2016 bolo realizovaných osemnásť jednotýždňových rehabilitačných pobytov a desať dvojtýždňových rehabilitačných pobytov. Vzhľadom na prevádzku prístroja Lokomat sme v roku 2016 neorganizovali trojtýždňové pobyty.

V rámci týchto rehabilitačných pobytov detí sme vytvorili priestor aj na starostlivosť o rodičov.

Naši odborníci s RC Harmony konzultovali s rodičmi ich zdravotný stav a odporučili im liečbu, ktorú zároveň aj poskytovali v rámci našich priestorov a možností.

V roku 201 sa opätovne zvýšilo využívanie priestorov dennými klientmi rehabilitácie. Okrem toho, že tri ubytovacie miestnosti sa zmenili na rehabilitačné, prebiehajú doplnkové rehabilitácie aj v herni a spoločenskej miestnosti. Tieto priestory sa zároveň využívajú aj na oddych detí a ich rodičov počas dňa. Rehabilitáciu poskytujeme približne 100 klientom dennej rehabilitácie týždenne.

### **2. Projekt : charitatívny večer - Slávnostné predstavenie kalendára modelky a managerky celebrity teamu Arabela Pavlína Rychteckej**

Dňa 20.10.2016 sa v Hoteli Kaskády pri Galante uskutočnil charitatívny večer Pavlíny Rychteckej, v rámci ktorého bola Nadácia Petra Dvorského predstavená hosťom. Mali sme možnosť oboznámiť verejnosť s prácou našej nadácie a Rehabilitačného centra Harmony. Počas večera sa uskutočnila dobrovoľná zbierka, s ktorej časť bola venovaná ako dar pre Nadáciu Harmony.

Za dar aj možnosť predstaviť prácu našej organizácie **ĎAKUJEME**

Slavnostní představení kalendáře  
Modelky a managerky  
celebritů teamu Arabella



**Pavlína Rychtecké**  
podporující česko-slovenské nadace  
NF dětské onkologie Nadácia Harmony  
PINK BUBBLE Petra Dvorského

NADACNÍ FOND PINK BUBBLE  **HARMONY**

v EVENT hotel Kaskády pri Galantě  
20. októbra 2016 v 19 hodin

Moderátoři a kmoři: **ÚSTUPNÉ ZDARMA**  
herec, režisér, spisovatel scénárista:  
Michal Gulyáš  
herec, moderátor:  
Roman Fraňič  
zpěvačka, moderátorka:  
Helena Hamplová



Hosité a kmoři:  
modní návrhářka: Šárka Moravová,  
Topmodelka a prezidentka NF Pink Bubble: Martina Šmuková, správce Nadácie Harmony - Petra Dvorského: Mgr. Denisa Vidová, malíř: Petr Polášek,  
zpěvák: „Elvis“ Jiří Juránek, tanečník: Jiří z Vídne,  
stylista: Maroš Kočišík, zpěvák: Jakub Peřaník,  
zpěvačka: Gifana, violončelista: Slavo Repaský,  
houslista a zpěvák: Michael Hejč, Arabella team:  
Ing. Jiří Rámeš, „Pekařka z lidu“: Miluše Lodinová, ad.  
Mode show P. Rychtecké, vernisáž P. Poláška,  
autogramiáda, welcome drinky, občerstvení, aukce



V roku 2016 chceme zároveň poďakovať za nezištnú či už materiálnu, alebo finančnú pomoc všetkým darcom a prispievateľom na náš sociálny program a projekty, ktoré nadácia Harmony v roku 2016 realizovala ako aj všetkým individuálnym darcom.

*Ďakujeme za Vašu pomoc a podporu.*

## **b) Ročná účtovná závierka za rok 2016 zhodnotenie základných údajov účtovnej závierky a výrok audítora k ročnej účtovnej závierke**

Nadácii Harmony sa aj v roku 2016 podarilo naplniť hlavné ciele v oblasti zdravotnej a sociálnej.

Nadalej sa vytvárali podmienky pre liečbu pacientov. Táto činnosť spája sociálny aj zdravotný cieľ, nakoľko z týchto prostriedkov sú uhrádzané liečebné náklady, ktoré zdravotné poisťovne pacientom nepreplácajú.

V sociálnom programe nadácie - v poskytovaní rehabilitačných služieb pacientom sa nám darí pokračovať. Účtovná závierka nadácie za rok 2016 bola overená audítorm a audítorská správa a účtovná závierka je neoddeliteľnou prílohou tejto výročnej správy.

### **c) prehľad príjmov podľa zdrojov a ich pôvodu v EUR**

	<b>Výnosy spolu</b>	<b>9 110,39</b>
	<b>z toho :</b>	
1	Príspevky na sociálny program od FO	3 998,00
2	Dary a ostatné prijaté príspevky od FO	405,00
3	Prijaté príspevky od PO	
4	Prijaté príspevky na deti	
5	Príspevky z podielu zaplatenej dane	3 876,18
6	Prijaté príspevky z verejných zbierok	
7	Dotácie	
8	Kreditný úrok, ostatné prevádzkové výnosy	831,21

### **d) Príspevky na sociálny program od FO**

Klienti využívajúci sociálny program v roku 2016	3 998,00
<b>SPOLU</b>	<b>3 998,00</b>

## 2. Prijaté dary

Darca	celkovo prijatá čiastka	použitá čiastka v roku 2016
Paulína Rychtecká	405,00	405,00
<b>SPOLU</b>	<b>405,00</b>	<b>405,00</b>

## 3. Prijaté príspevky od PO

	celkovo prijatá čiastka	použitá čiastka v roku 2016
<b>SPOLU</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

### - Prijaté príspevky na deti

<b>SPOLU</b>	<b>0</b>
--------------	----------

### - Príspevky z podielu zaplatenej dane

Použité na :	
Sociálny program nadácie	3 876,18
<b>SPOLU</b>	<b>3 876,18</b>

### - Príspevky z verejných zbierok

V roku 2016 Nadácia Petra Dvorského neorganizovala žiadnu verejnú zbierku.

### - Dotácie

<b>SPOLU</b>	<b>0</b>
--------------	----------

V roku 2016 Nadácia Petra Dvorského neobdržala žiadnu dotáciu.

## d) Prehľad o darcoch a ostatných prispievateľoch Nadácie

Finančné dary, príspevky od právnických osôb a fyzických osôb – použitých v roku 2016

Darcovia a prispievatelia	Suma eur	Dátum
Paulína Rychtecká	405	20.10.2016
<b>SPOLU</b>	<b>405</b>	



**f) Prehľad o FO a PO, ktorým nadácia poskytla prostriedky na verejnoprospešný účel, na ktorý bola nadácia založená a informácia, akým spôsobom sa tieto prostriedky použili**

<b>Účel</b>	Starostlivosť o pacientov RC v zariadení
<b>Spolu</b>	

Prostriedky sa použili na krytie nákladov spojených s pobytmi a využívaním sociálnych zariadení nadácie.

**6. Celkové náklady v členení na náklady podľa jednotlivých druhov činností nadácie a osobitne výška nákladov na správu nadácie vrátane rozhodnutia správnej rady podľa § 28 ods.1 a v členení podľa § 28 ods.2 a 3**

	<b>Náklady nadácie spolu v EUR</b>	<b>40 031,52</b>
<b>1</b>	<b>a) Výdavky na liečebné náklady zdravotne postihnutých detí</b> - Nakoľko hlavnou činnosťou Nadácie Harmony je poskytovanie ubytovania pri absolvovaní rehabilitačných aktivít a pobytov do výdavkov na liečebné náklady postihnutých detí zaraďujeme všetky výdavky spojené so starostlivosťou o klientov RC Harmony a nadácie Harmony	<b>6 405,15</b>
	<b>kancelársky materiál a literatúra</b>	0,00
	<b>čistiace prostriedky</b>	241,46
	<b>spotrebný materiál</b> (materiál pre deti – perá, farbičky, papier a i.)	210,70
	<b>spotreba energie</b> ( energia nutná na prevádzkovanie sociálneho programu a poskytovania starostlivosti, rozloha 406,48 m <sup>2</sup> ) - hradené RC Harmony	0,00
	<b>telefón, internet, TV</b> ( priamo poskytnuté ako služba ubytovaným pacientom) - hradené nadáciou Harmony	0,00
	<b>čistiareň, žehlenie</b>	138,93
	a) <b>mzdové náklady</b> (mzdy a odvody do SP a ZP) mzdy pracovníkov, ktorí udržiavajú 24 hodinovú prevádzku a čistotu v zariadení, 1 x PP, 1 x DVP a 2x DPČ	5 814,06
<b>2</b>	<b>Výdavky na správu nadácie, v tom:</b>	<b>6 053,94</b>
	<b>a) ochrana a zhodnotenie</b>	<b>0,00</b>
	<b>b) propagácia verejnoprospešného účelu</b>	<b>0,00</b>
	<b>c) prevádzka nadácie, z toho:</b>	<b>2 809,14</b>
	kancelársky materiál a literatúra	314,21
	spotrebný materiál	263,50

	spotreba energie ( miestnosť správcu a služby rozloha 26,38 m <sup>2</sup> )	0,00
	telefón, pošta, internet,	1 148,26
	náklady na reprezentáciu	0,00
	Cestovné	98,49
	ostatné služby – audit, účtovníctvo, semináre	984,68
	<b>d) odmena za výkon funkcie správcu</b>	<b>3 244,80</b>
	<b>e) náhrady výdavkov podľa osobitného predpisu</b>	<b>0,00</b>
	<b>f) iné prevádzkové náklady</b>	<b>0,00</b>
<b>3</b>	<b>Služby, z toho:</b>	<b>1 541,24</b>
	služby - budova	953,24
	služby - projekty- projekt FAS	0,00
	právne služby	588,00
<b>4</b>	<b>Dary</b>	<b>0,00</b>
<b>5</b>	<b>Odpisy</b> Výška odpisov je spôsobená hodnotou budovy a prístavby soľnej jaskyne, ktoré celoročne využívajú všetci klienti RC Harmony a nadácia Harmony	<b>25 583,57</b>
<b>6</b>	<b>Kurzové rozdiely, dane a bankové poplatky</b>	<b>352,12</b>
<b>7</b>	<b>Zákonné sociálne náklady (tvorba SF, SL)</b>	<b>95,50</b>
<b>8</b>	<b>Poskytnuté príspevky FO</b>	<b>0,00</b>
<b>9</b>	<b>Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám</b>	<b>0,00</b>
	<b>NÁKLADY SPOLU</b>	<b>40 031,52</b>
	<b>VÝNOSY SPOLU</b>	<b>9 110,39</b>
	<b>ROZDIEL - STRATA</b>	<b>30 921,13</b>

**Hospodársky výsledok:** záporný hospodárny výsledok za bežné účtovné obdobie v sume 30 921,13 € bol spôsobený účtovnými odpismi z dôvodu technického zhodnotenia budovy v minulých obdobiach v sume 25 583,57 €, rozdiel v sume 5 337,56 € predstavujú náklady na poskytovanie zdravotníckych a sociálnych služieb, na ktoré sme obdržali nižšie príspevky oproti rozpočtovaným. Nadácia očakáva postupné vyrovnávanie straty v roku 2017 a nasledujúcich nasledujúcich i s ohľadom na očakávaný mimoriadny výnos z predaja majetku (bytu) po ukončení dedičského konania po Ing. V. Šúpolovi - darcovi.

**g) Zmeny vykonané v nadačnej listine a v zložení orgánov v hodnotenom období neboli.**

**Správna rada Nadácie Petra Dvorského HARMONY v roku 2016**

<b>Správna rada:</b>	Peter Dvorský - prezident Marta Dvorská Ing. Marta Šuleková, ArtD.
<b>Revízor:</b>	Marta Zemanová
<b>Správca:</b>	Mgr. Denisa Vidová
<b>Sídlo:</b>	Kudláková 2, 841 01 Bratislava
<b>IČO:</b>	17323452
<b>DIČ:</b>	2021365291
<b>Telefón/ fax</b>	02/64461164 0911954030
<b>Bankové spojenie:</b>	ČSOB : 584745953/7500 prevádzkový účet ČSOB : 4011120006/7500 Tatra banka : 2667455037/1100 prevádzkový účet 3023455263/1100 termínový účet

**h) Odmeny za výkon správcu**

Stabilná mesačná odmena správcu 465 EUR/mesiac bola zakotvená v pracovnej zmluve z r. 2009 a jej dodatku z roku 2013. Vzhľadom na nepriaznivú ekonomickú situáciu bola vykonaná zmena pracovnej zmluvy s účinnosťou od 1.3.2015 a odmena správcu je 200 EUR/mesiac. Táto zmena bola odsúhlasená správnu radou nadácie.

**i) Prehľad o nadačných fondoch**

Nadačný fond v roku 2016 nebol vytvorený.

**j) Ďalšie údaje**

**Plán činnosti nadácie na rok 2017**

Základnou úlohou Nadácie v roku 2016 bude podobne ako v predchádzajúcich rokoch podporovať existujúci sociálny program a podieľať sa na jeho ďalšom rozširovaní. Zároveň bude pokračovať spolupráca s Rehabilitačným centrom Harmony n.o. Našou snahou je aj naďalej poskytovať sociálne služby spojené s liečebným pobytom pre mimobratislavských pacientov, udržať a zvyšovať doterajší štandard poskytovaných služieb.

Ďalšou úlohou Nadácie v roku 2016 je organizácia kultúrnych a spoločenských podujatí za účelom získania ďalších zdrojov na poskytovanie sociálnych a zdravotníckych služieb.

Po ukončení dedičského konania a predaja majetku (bytu), máme v pláne opravy zariadenia potrebné na zvýšenie bezpečnosti a komfortu našich klientov. Zároveň je našim cieľom podporiť v širšom rozsahu klientov rehabilitačného centra Harmony.

## Rozpočet na rok 2016

	<b>PRÍJMY</b>	<b>EUR</b>
	predpokladaná 2 %daň za rok 2016	<b>5 000,00</b>
	Dary do FO a PO	<b>10 000,00</b>
	Prevod z roku 2015 – účet	<b>641,66</b>
	Projekty a dotácie	<b>5 000,00</b>
	Mimoriadne výnosy z predaja majetku	<b>100 000,00</b>
	<b>PRÍJMY SPOLU</b>	<b>120 641,66</b>
	<b>NÁKLADY NADÁCIE</b>	
<b>1</b>	<b>Výdavky na liečebné náklady zdravotne postihnutých detí</b>	<b>17 700,00</b>
	kancelársky materiál a literatúra	100,00
	čistiace prostriedky	200,00
	spotrebný materiál	100,00
	spotreba energie	2 500,00
	opravy a udržiavanie	500,00
	telefón, internet, TV	800,00

	čistiareň, žehlenie	300,00
	ostatné služby	1 200,00
	Podpora RC Harmony	5 000,00
	b) <b>mzdové náklady</b> (mzdy a odvody do SP a ZP) mzdy pracovníkov, ktorí udržujú 24 hodinovú prevádzku a čistotu v zariadení	7 000,00
<b>2</b>	Výdavky nadácie (z toho na správu 10%)	<b>6 850,00</b>
	a) propagácia verejnoprospešného účelu	150,00
	b) prevádzka nadácie	
	- spotrebný materiál	100,00
	- kancelársky materiál	300,00
	- spotreba energie	300,00
	- telefón, pošta, internet	600,00
	- ostatné služby	1 300,00
	c) odmena za výkon funkcie správcu	3 000,00
	d) iné náklady na ostatné činnosti spojené s prevádzkou nadácie	1 100,00
<b>3</b>	Oprava a údržba budovy	<b>10 000,00</b>
<b>4</b>	Kurzové rozdiely a bankové poplatky	<b>200,00</b>
<b>5</b>	Zákonné sociálne náklady (tvorba SF, SL)	<b>250,00</b>
	<b>NÁKLADY NADÁCIE SPOLU</b>	<b>35 000,00</b>

V Bratislave 9.5.2017

## PRÍLOHY:

1. správa nezávislého audítora o overení účtovnej závierky

2. správa nezávislého audítora o overení výročnej správy
3. zápis zo zasadnutia správnej rady – schválenie rozpočtu na rok 2016
4. zápis zo zasadnutia správnej rady – schválenie rozpočtu na rok 2017
5. účtovná závierka k 31.12. 2016